



» OPERĀCIJU GALDI VECTOR 1 «





Tekno-Medical Optik Chirurgie GmbH

Sattlerstr. 11
78532 Tuttlingen
VĀCIJA

SRN: DE-MF-000005822

Telefons: +49 (0) 7461 / 17 01 0

Pasts: mail@tekno-medical.com

Tīmekļa vietne: www.tekno-medical.com

**Saturs**

1	Darbības joma	4
2	Paredzētais lietojums	4
3	Kontrindikācijas	4
4	Pacientu populācija	4
5	Produkta apraksts	4
6	Tehniskie dati	5
7	Pacienta pozicionēšana	6
8	Tabulas pielāgošana	6
8.1	Galvas sadaļa	6
8.2	Aizmugurējā daļa	6
8.3	Krūškurvja atvēršana	6
8.4	Augstuma regulēšana	6
8.5	Trendelenburgas korekcija	7
8.6	Sānu slīpums	7
8.7	Sānu kustība	7
8.8	Kāju sekcijas regulēšana (2 daļas)	7
8.9	Kāju sekcijas regulēšana (4 daļas)	7
8.10	Garenvirziena tulkojums	8
8.11	Galda virsmas rotācija	8
9	Tīrīšana un dezinfekcija	8
10	Aprūpe	9
11	Produkta problēmu ziņošana	9
12	Garantija	9
13	Apkope un remonts	9
14	Simboli	9
15	Produktu saraksts	9



Lai pēc iespējas samazinātu apdraudējumu pacientiem, lietotājiem vai, ja nepieciešams, trešajām personām, rūpīgi jāievēro lietošanas instrukcijas. Instrumentu uzklāšanu, tīrīšanu un testēšanu drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti.

1 DARBĪBAS JOMA



Šī lietošanas instrukcija attiecas uz Tekno-Medical Optik-Chirurgie GmbH (turpmāk tekstā "Tekno-Medical") operāciju galdiem Vector 1.

2 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Operāciju galdi tiek izmantoti, lai atbalstītu pacientu dažādās operācijas fāzēs, piemēram, sagatavošanās operācijai, anestēzijas ievadīšana, procedūras veikšana un pacienta pamodināšana no anestēzijas pēc operācijas.

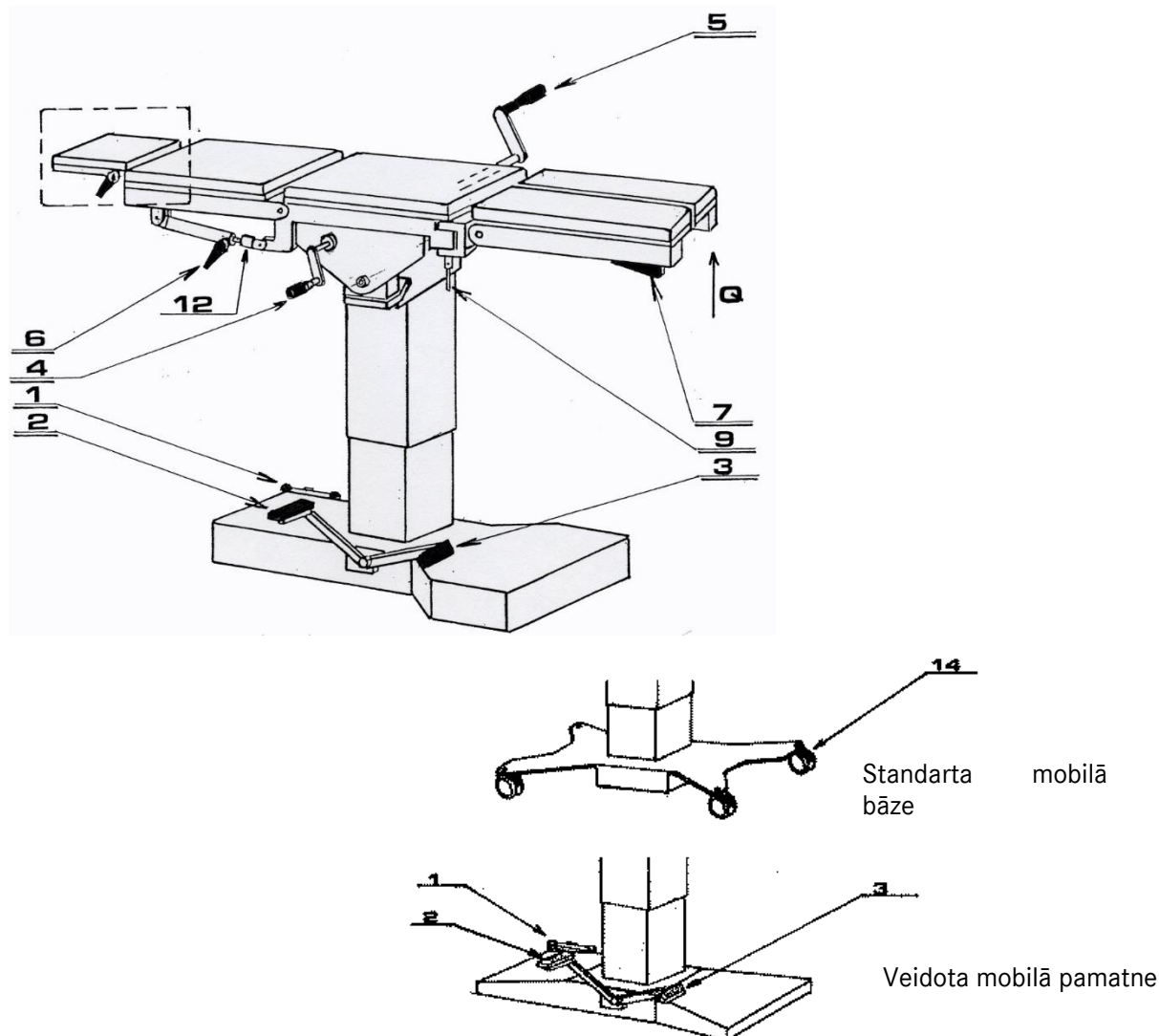
3 KONTRINDIKĀCIJAS

Principā netika konstatētas kontrindikācijas operāciju tabulu lietošanai.

4 PACIENTU POPULĀCIJA

Nav būtisku ierobežojumu attiecībā uz pacientu populāciju.

5 PRODUKTA APRAKSTS





- (1) Riteņu bloķēšanas / atbloķēšanas pedālis
- (2) Pedālis kustības regulēšanai
- (3) Pedālis kustības regulēšanai uz leju
- (4) Trendelenburgas rokturis un apgrieztā Trendelenburgas regulēšana
- (5) Rokturis sānu labajai un kreisajai regulēšanai
- (6) Svira aizmugurējās daļas regulēšanai uz augšu / uz leju
- (7) Svira kāju daļas slīpuma regulēšanai
- (9) Tapas: kāju sekcijas spriegotājs un noņemšanas regulēšana
- (12) Starplika aizmugurējā daļā, lai atbloķētu, lai atzveltni pārvietotu uz leju
- (13) Garenvirziena galda virsmas pārvietošanas kustības atvēršana (pēc izvēles)
- (14) Riteņi ar pārtraukumiem

6 TEHNISKIE DATI

Galda tiek piegādāts gatavs lietošanai.

- Galda virsma ir sadalīta **5 daļās**.
- Konstrukcija ir **nerūsējošais tērauds** un radioaktīvs materiāls.
- Galda virsmas izmērs 2000 x 480 mm.
- Matračī ir radiocaurspīdīgi, bez dekubīta un antistatiski, noņemami tīrīšanai.

X-Rays filmu kasešu turētājs: zem galda visā tā garumā

Galvas daļa: radiocaurspīdīga - noņemama - slīpums +40° / - 90°

Aizmugurējā daļa: radiocaurspīdīga - slīpums -20° +80° (ar gāzes atsperi).

legurņa daļa: radiocaurspīdīga.

Kāju daļa: sadalīta divās noņemamās daļās, slīpums +15°-90°, ievilkšana pa kreisi/pa labi 0° / 90°.

Sānu stieņu piederumu turētāji: nerūsējošais tērauds abās galda virsmas pusēs 25 x 10 mm.

Mobilā pamatne: nerūsējošais tērauds uz antistatiskiem riteņiem. Teleskopiska kvadrātveida kolonna.

Kloķi: galda sānu pusē šādām kustībām:

- TRENDELENBURG 30°
- REVERSĀ TRENDELENBURGA 30°
- SĀNU PA LABI UN PA KREISI 20° / 25°

Minimālais augstums: 750 mm.

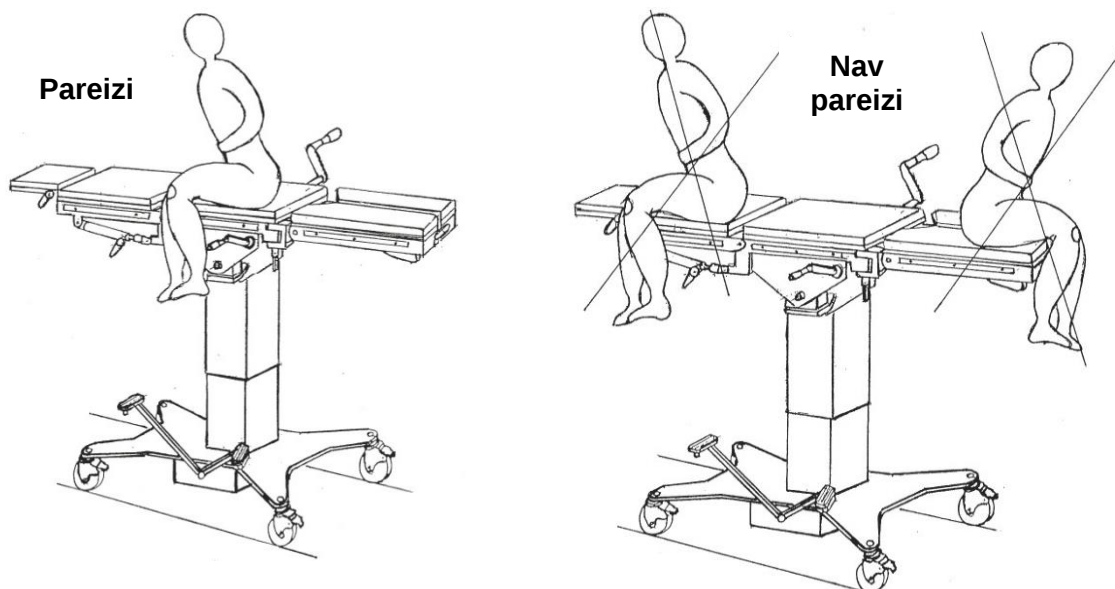
Maksimālais augstums: 1050 mm.

Galda svars: aptuveni 180 kilogrami

Atbalsta ietilpība: 200 kg ar pareizi sadalītu slodzi un ar garenvirziena translāciju 0°.



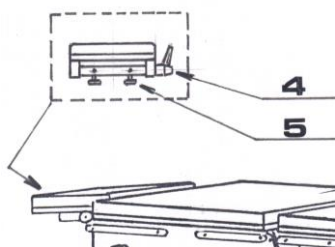
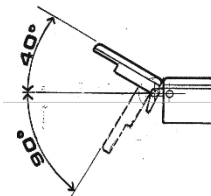
7 PACIENTA POZICIONĒŠANA



8 TABULAS PIELĀGOŠANA

8.1 Galvas sadaļa

Vadības galda komplektācijā iekļautā galvas daļa nodrošina negatīvu -90° un pozitīvu $+40^\circ$ pozicionēšanu; to ir iespējams arī noņemt un nomainīt ar visām pārējām TEKNO-MEDICAL piederumu līnijas galvas daļām (skatīt piederumu katalogu).



Slīpuma regulēšanai atveriet rokturi (4).

Lai noņemtu galvas daļu, atskrūvējiet abas pogas (5).

8.2 Aizmugurējā daļa

Regulēšanu veic ar izvelkamu kloķi (4), kas atrodas galda pusē. Lai izvilktu kloķi, nospiediet iekšējo tapu un velciet kloķi uz āru.

Uzmanieties, lai izvairītos no trieciena vai saspiešanas riska!

8.3 Krūškurvja atvēršana

levietojiet kloķi pozīcijā (10), kas tiek veikta, pagriežot to pulkstenrādītāja virzienā vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai paceltu vai nolaistu krūškurvja atveri. Krūškurvja daļas paaugstinājums sasniedz ne vairāk kā 170 mm.

UZMANĪBU: Saspiešanas risks, kad sekcijas ir kustībā. Uzmanīgi vērojiet dažādas kustības. Jo īpaši nolaišanas laikā ir svarīgi pārbaudīt, vai starp galda virsmas sekcijām nav svešķermeņu.

8.4 Augstuma regulēšana

Galda virsmas augstuma regulēšana tiek veikta hidrauliski caur sūkni, kas atrodas galda kolonnā; Augstuma regulēšana tiek veikta, izmantojot pedāli, kas novietots uz galda pamatnes

Lai paceltu galda virsmu, nospiediet "**sūknēšanu**" uz pedāļa (2), līdz sasniegsiet vēlamo augstumu.

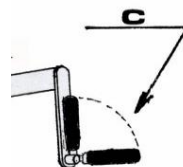
Lai **nolaistu** galda virsmu, nospiediet pedāli (3).



8.5 Trendelenburgas korekcija

Lai veiktu regulēšanu, pagrieziet kloķi (4).

Kloķa svira ir noņemama, lai izvairītos no sadursmes ar šķēršļiem.



UZMANĪBU! Uzmanīgi rīkojieties ar pacientu augšpusē.

8.6 Sānu slīpums

Lai veiktu regulēšanu, pagrieziet kloķi (5).

Kloķa svira ir noņemama, lai izvairītos no sadursmes ar šķēršļiem.

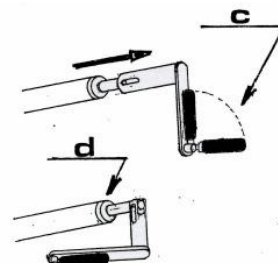
UZMANĪBU! Uzmanīgi rīkojieties ar pacientu augšpusē.

8.7 Sānu kustība

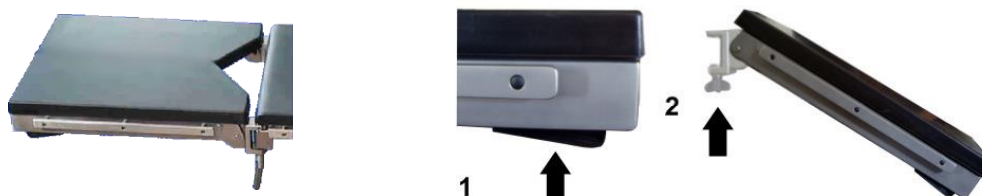
Lai veiktu regulēšanu, pagrieziet kloķi (6).

Kloķa svira ir noņemama, lai izvairītos no sadursmes ar šķēršļiem.

UZMANĪBU! Uzmanīgi rīkojieties ar pacientu augšpusē.



8.8 Kāju sekcijas regulēšana (2 daļas)

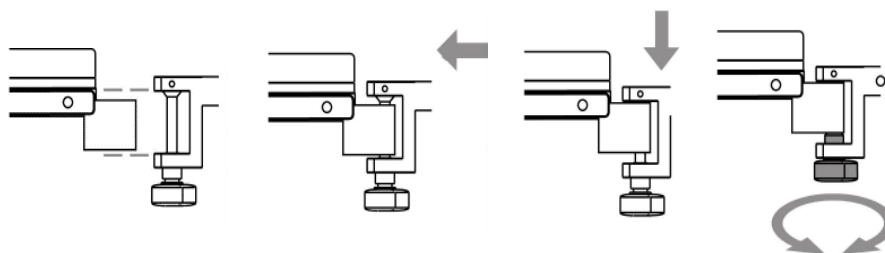


Lai regulētu kājas daļas slīpumu, nospiediet sviru (1).

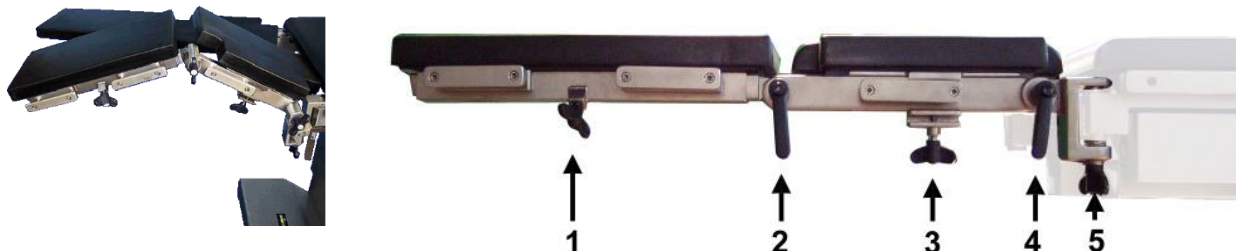
Lai **noņemtu** kājas daļu, ir jāatskrūvē poga (2)

Kāju daļas ievietošana :

- Novietojiet savienojumu ar galda virsmas savienojumu.
- Ievietojiet kāju daļu galda virsmas savienojumā.
- Padariet savienojumu labi ieslēgtu savā sēdekļī.
- Pēc tam, kad esat pārbaudījis pareizu kāju sekcijas piekļuvi, bloķējiet pogu līdz galam.



8.9 Kāju sekcijas regulēšana (4 daļas)



Lai noregulētu kāju sekcijas uz augšu un uz leju, **atveriet** sviru (4)



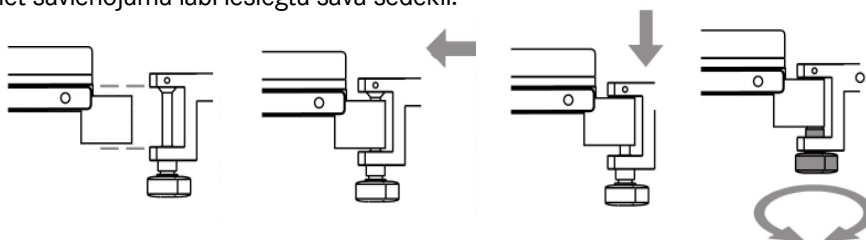
Lai mainītu **kāju daļas apakšējās puses un augšējās puses leņķi (ceļgala augstums)**, atveriet **sviras (2)**

Lai **ievilktu** kājas daļu, atskrūvējiet pogu (5)

Lai **noņemtu** kāju daļas, pārbaudiet, vai pogas un sviras (1) (2) (3) (4) ir cieši noslēgtas, pēc tampieskrūvējiet pogu (5).

Kāju daļas ievietošana :

- Novietojiet savienojumu ar galda virsmas savienojumu.
- Ievietojiet kāju daļu galda virsmas savienojumā.
- Padariet savienojumu labi ieslēgtu savā sēdekli.



8.10 Garenvirziena tulkojums

Galda virsmas garenvirziena tulkojums, lai optimizētu C veida sviras izmantošanu, ir izvēles funkcija.



UZMANĪBU! Neatveriet pogas, kas atbloķē garenvirziena translācijas kustību, ja operāciju galda virsma ir stāvoklī TRENDLENBURG vai REVERSE TRENDLENBURG!

Galda virsmas garenvirziena tulkošana tiek veikta manuāli, atbloķējot divas pogas (13), kas novietotas abās galda virsmas pusēs.

8.11 Galda virsmas rotācija

Galda virsmas rotācija ir izvēles funkcija.

Atbloķējiet sviru (14) rotācijai.



9 TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

Ir iespējams izmantot visus tirgū pieejamos nerūsējošā tērauda, alumīnija un plastmasas tīrīšanas līdzekļus. Ir iespējams izmantot vispārējus tīrīšanas līdzekļus ar zemu sārmu līmeni.

Ir atļauts lietot visus dezinfekcijas līdzekļus, kas parasti tiek izmantoti, kas atbilst slimnīcas higiēnas standartiem.

Aizliegts lietot abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un erozijas līdzekļus.

Vienmēr notīriet galdu ar tīru ūdeni un pēc dezinfekcijas nosusiniet.

Matračī ir noņemami tīrīšanai

BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet dezinfekcijas līdzekļus, kas satur hloru, hlorīdu un etiķskābi.



10 APRŪPE

Ieteicams regulāri (katru nedēļu) ieeļļot kustīgās tērauda detaļas, izmantojot parasto eļļu instrumentiem vai parafina eļļu. Kolonnas iekšpusē esošajam hidrauliskajam sūknim nav nepieciešama apkope.

11 PRODUKTA PROBLĒMU ZIŅOŠANA



Saskaņā ar medicīnas ierīču regulas (ES) 2017/745 prasībām un mūsu kvalitātes vadības sistēmu visas produktu problēmas ir jāziņo ražotājam.

Darba laikā ar mums var sazināties pa tālruni +49 (0) 07461 / 1701-0.

Ārpus parastā darba laika, lūdzu, rakstiet e-pastu uz

safety@tekno-medical.com.

Par nopietniem incidentiem jāziņo arī vietējai pašvaldībai, kas ir atbildīga par to atrašanās vietu.

12 GARANTĪJA

Produkti ir izgatavoti no augstas kvalitātes materiāliem un pirms piegādes tiek pakļauti kvalitātes kontrolei. Ja rodas kādi defekti, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

Tekno-Medical nevar garantēt, ka produkti ir piemēroti jebkurai konkrētai procedūrai. Tas jānosaka lietotājam.

Tekno-Medical neuzņemas atbildību par nejaušiem vai izrietošiem zaudējumiem. Tekno-Medical neuzņemas atbildību, ja šie lietošanas norādījumi ir acīmredzami pārkāpti.

13 APKOPE UN REMONTS

Nemēģiniet pats remontēt vai modificēt produktu. Tā ir tikai un vienīgi pilnvarota ražotāja personāla atbildība. Bojātiem produktiem pirms to atgriešanas remontam jāveic pilns atjaunošanas process.

Atgriešanai, lūdzu, izmantojiet mūsu RMA pieteikuma veidlapu un dekontaminācijas sertifikātu.

Veidlapas varat atrast mūsu mājaslapā:

<https://www.tekno-medical.com/de/service/reparaturservice/>

14 SIMBOLI

Šajā instrukcijā un uz etiķetes izmantotajiem simboliem ir šāda nozīme saskaņā ar DIN EN ISO 15223-1:

	Uzmanību!		Ražotājs
	Medicīniskā ierīce		Izgatavošanas datums
	Nesterils		Izlasiet lietošanas instrukcijas
	Kataloga numurs		Pasargāt no saules gaismas
	Partijas numurs		Uzglabāt sausā vietā
	Unikāla ierīces identifikācija		CE marķējums

REF

15 PRODUKTU SARAKSTS

Iespiests: 23.10.2024

311-5110	VECTOR1 OP-GALDS, MEHĀNIĶIS
311-5120	VECTOR1 OP-GALDS, MEHĀNIĶIS